

音

鑑

第三冊

李氏音鑑卷四

大興李汝珍松石撰

語言各有方域、聲音時有變遷、故三百篇中、東陽不叶、而孔子象傳、以中韻當老子、道德經、以韻音盲、此近於方音者也、楚騷之音、異於風雅、漢魏之音、異於屈宋、此隨時變遷者也、齊梁以前、平上去無別、至唐時、如元楨、諸人作長律、尙有遺風、惟入聲、則各自爲部、不叶三聲、然如檀弓、稱君辱與、彌牟之弟遊、註謂文子名休、緩讀之、則爲彌牟、又古

樂府江南曲以魚戲蓮葉北韻魚戲蓮葉西註亦稱北讀爲悲是以入爲平已萌於古也用撰北音入聲一卷以別方音之異焉

第二十五問北音入聲論

或曰前言北無入聲其義可得聞乎對曰夫屋者韻列一屋乃入之首也而北音謂之曰烏此以入爲平矣餘如比發之類皆以陰平呼之十斛之類皆以陽平呼之鐵筆之類皆以上聲呼之若木之類皆以去聲呼之茲分錄於後註以翻切較之周德清所論北

音略加詳備焉、

笏

音呼
烘鳥切

斛

音湖
紅吳切

脍

音拖
通窩切

橐

音舵
同蛾切

剔

音梯
廳奚切

倜

音題
廷攜切

插

音差
昌鴉切

察

音擦
長牙切

七柒漆戚

音欺 羌伊切

緝楫輯戢

強移切 音奇

瞎

希鴉切 音鰕

轄柙狎狹挾

轄牙切 音霞

撲扑

噴污切 音鋪 又盆吳切

僕璞僕樸朴濮

盆吳切 音蒲

一壹乙卽挹揖

秧肌切 音醫

檄邑

楊其切 音移 又邑 字或讀燕吏切

濕蝨奭矢識

商知切 音詩 又識 字或讀神持切

十石拾食實蝕什

神持切
音時

喝

呼炯切
音訶

核劾覈曷褐餲盍闕榼合

恒蛾切
音何

此以入爲平、各分陰陽、有字可音之類也。

削

希腰切
音考

學

嬉堯切音枵陽
平又許娥切

粥

真鷗切
音周

妯柚

枕尤切音
周陽平

札紫

張鴉切音渣
又掌牙切

開煤掌牙切音渣陽平

夾飢鴉切音加

袂幾牙切音加陽平又

遠粟松汚切音蘇又隋吾切

俗宿隋吳切音蘇陽平又宿字亦讀歲梧向宥二切

摘真皆切音齋

宅翟掌崖切音齋陽平又壘翟之翟讀頂黎切詳見下

鞠軍淤切音菊

橘菊局捲餘切音居陽平

八捌魁

班窪切音巴
又板娃切

拔跋

巴陽平
板娃切音

號蠲

孤窩切音鋤
又郭字亦讀古我切

國幘

古羅切音
鍋陽平

朮

中汚切音珠
又腫異切

竹竺軸燭祝

腫吳切音
珠陽平

蝥

張餘切
音遮

折哲蜚蟄陟摺

掌蛇切音
遮陽平

督

東汚切
音都

讀犢檀廩毒

董吳切音
都陽平

吸喻翕哲

掀衣切
音希

席蓆昔惜襲錫習

賢沂切音希陽平又惜字亦
讀掀衣切襲字亦讀向意切

隻汁擲隲織

真詩切
音知

直殖秩帙姪質執職

枕時切音
知陽平

叔

霜諸切
音書

孰塾沐秫菽贖屬蜀

爽除切音
書陽平

撥餗字剝

舟窩切
音波

毫駁鎔鉢腠藥搏搏

補娥切音
波陽平

跌音參切

迭音參堇音參咫音參咫音參蝶音參蝶音參謀音參巽音參
音參

割攔音參鴿音參隔音參
音參

閣葛革格恪格恪恪恪恪
音參

滴音參
音參

笛敵嫡翟翟翟翟翟翟
音參

積績唧屐激汲擊音參
音參

集寂勸籍脊迹蹟稷踏捷疾疾唧卽吉信頡極急及

級級音參
音參

此以入爲平，各分陰陽，陽平無字可音之類也。

說舒窩

切

朔碩

爽羅切

逼偏

兵伊切

必

秉移切又上去二聲

蘊

觸充窩切

綽

寵羅切又充窩切

搭

登鴉切

達笮姐答

等牙切

歇嗽

香爹切

協燮

協叶 轄翁切

發

方味切

伐筏闕乏罰

房娃切

接癩揭

京爹切

節結潔棘劫拮詰子碣竭杰桀傑

景翁切又棘字亦讀景移切

捉涿拙

珠窩切又拙字亦讀主羅切

逐築啄琢卓倬焯鐳濁斲茁鑿濯擢灼酌

王羅切

此以入爲平各分陰陽無字可音之類也

喫

昌詩切
音癡

出

穿書切
音初

縮

蘇窩切
音梭

薛

虛梭切
音韡

沃

汪鍋切
音窩

殺

山鴉切
音沙

潑

鋪炯切
音坡

膝

崩居切
音虛
又賢
移切
又向異切

斡

汪花切
音哇

麴屈

音區迂切

穽窟

音枯空汚切

鴨押

音鴉齒加切

磅霹

偏伊切音批又霹字亦讀品以切

磕殼

康炯切音科又殼字亦讀去臥切

屋渥幄兀

音汚汪孤切

括聒适刮

音瓜孤哇切

撮感顛蹠踈簇

粗阿切音搓又蹠字亦讀去聲

此以入爲平有陰無陽有字可音之類也

摸

捫窩切

招

欺鴉切

拉

浪鴉切

拍

鋪哀切

黑

蒿卑切

瞥

兵嗟切

貼

榜嗟切

刷

書涯切

捻

念遮切

禿

通汚切

撇

批嗟切
又上聲

切

欽嗟切
又去聲

約

雍高切
又去聲

塞

思皆切
又去聲

曰

迂轉切
又雍瓜切

勒

欄卑切
又浪箇賴媚二切

闕

缺區轄切

薩

思鴉切

此以入爲平。有陰無陽。無字可音之類也。

鶴寒螿切音豪
又號箇切

額昂和切音娥
又按箇切

沒茫回切音梅
又暮賀切

滑湖麻切
音華

勺神堯切
音韶

舌神邪切音蛇折又曲折
之折讀掌蛇切見前

福馮吳切蝠音扶匄伏茯服菴復復覆腹音扶

此以入爲平。有陽無陰。有字可音之類也。

佛焚切娥

別秉切爺

賊子切梅

白補切挨

族從切吾

熟神切尤

嚼幾切堯

昨祖切娥

活湖切羅

測此娥切又雌婀切

雜宰牙切

足卒左吳切

奪鐸董娥切

得德等娥切或讀斗美切

角覺舉娥切

則澤子娥切又擇字亦讀掌崖切

電飽本敖切又薄字亦讀本娥切

決訣缺缺厥蹶偃掘譎絕舉爺切

此以入爲平、有陽無陰、無字可音之類也。

筆

秉以切
音比

卜

本伍切
音補

囑

腫伍切
音主

雀

起狡切
音巧

索

髓我切
音鎖

郝

虎稿切
音好

幅

紡伍切
音斧

渴

懇跛切
音可

腳音緊杳切

尺音敝始切

甲音盃甲之甲音景雅切音假

曲音歌曲之曲音犬許切音詰

訖音機以切

戟音錦以切

百柏音本矮切音擺又

擲音古我切音果又郭字

穀音棋武切音鼓

此以入爲上。有字可音之類也。

北本委切

雪許瑣切

窄掌矮切

塔討雅切

血享野切又許者切

鐵帖挺野切

癩鼈兼野切又鼈字亦讀兵嗟切

疋匹癍品以切

此以入爲上無字可音之類也

六

亮宥切
音溜

諾

怒臥切
音懦

柵

照亞切
音詐

錯

寸饑切
音銜

韞

妄化切
音宛

浙

振舍切
音蔗

名

垢賀切
音箇

帕

判化切
音怕

不牛悟切音

布又平聲

肋賴媚切音淚

又浪箇切

的定異切音地

又頂移切

略亮或切音料

又慮貨切

泣欠藝切

音契

泄信夜切

音榭

戍訓御切

音駒

室震侍切

音智

設尙蔗切

音射

霏煞

音厦 慎亞切

麥陌

音壞切 音賣又陌
字亦讀暮臥切

匿暱溺

音臧 念異切

律漉綠

音慮 令豫切

瀆贖燾

洞務切 音妒又燾
字或讀董吾切

物勿杙

妄固切 音務又杙
字亦讀汪孤切

嫉鯽鴈

竟異切 音記又鴈
字亦讀景移切

述術倏淑

順固切 音樹又淑
字亦讀宋固切

蜜密宓覓

面藝切 音謎

赤斥勅飭

暢信切
音翅

拂弟鬻艷

忿恆切
音赴

獲螻稷忽

貨務切
音互

赫壑紇齧

號箇切音買又紇
字亦讀按箇切

絡酪烙落

浪要切音潑
又路臥切

克尅客刻酷

抗賀切
音課

夙肅餽餽束

宋務切音素又順務
切肅字亦讀松汚切

鑰簪瘧藥葯

印鈞切音要又藥葯
二字亦讀用臥切

勃渤魄珀粕迫

怕臥切
音破

或惑涸豁霍藿

護臥切
音貨

悉夕析隙熄息

向異切
音戲

室釋適飾式軼拭

尙智切
音侍

葉業艴謁掖掖

意榭切
音夜

巽蹕謐邲壁弼碧

竝異切
音避

祿碌錄鹿輓麓陸

魯務切
音路

立笠粒歷歷栗慄力

亮異切
音吏

木沐目苜牧暮睦穆

馬務切
音慕

墨默脉貊沫莫漠寞

孟餓切
音磨

五郁鬱獄鬱欲慾育澳奠聿浴疫役

院去切
音御

益溢鑑鑑鷓譯驛繹懌敦亦奕奕億臆佚佚翼翌逸弋

易抑俗

燕吏切
音異

此以入爲去有字可音之類也

熱

認鷓
切

肉

認宥
切

滅

面夜
切

日

認智
切

黻

富賦
切

樂假管切

慟次箇切

虐女餓切

率樹外切又素臥切

桔竟夜切又幾爺切

駱磨臥切

若門臥切

特透賀切

仄字箇切

僻闕聘異切

妾竊氣夜切

策冊次箇切

恰踏氣亞切

髮法放亞切又法字亦讀房牙切

蓄畜訓臥切又畜字亦讀釧務切

納訥柰大切

蠟臘浪亞切

濶廓庫臥切

濶廓庫臥切

濶廓庫臥切

左

賈音三

穴恤卹

植坐切

入辱辱

忍誤切又辱字或讀閏臥切

卻鵲確碣

勸臥切

嶽岳樂躍

用破切又躍字或讀意教切

闌撻榻獺踏

炭亞切

穢嗇澁色瑟

四蔗切又尙蔗切

列裂烈獵躐劣

利夜切

湟孽臬闐聶鑷躡

念七夜切

月別悅閱闕軌域越

遷臈切

此以入爲去，無字可音之類也。篇內翻切與古迥異。古人的韻書，粗細俱歸一母，陰陽亦皆通用，其法雖善，然非深通韻學者，莫詳其義。斯爲初學而設，故於粗細既分兩母，而每母仍有音涉輕重之類，亦皆細爲區別，竝以五聲各分其類。如切陰平，則母韻二字皆陰，卽如通窩切拖拖爲陰平，通窩亦陰是也。如切陽平，則母韻皆陽，卽如益吳切蒲蒲爲陽平，益吳亦陽是也。如切上聲，則母韻皆上，卽如拱武切鼓鼓爲上聲，拱武亦是也。如切去聲，則母韻皆去，卽如怒卧

切懦懦爲去聲怒臥亦去是也至於入聲母韻皆入
固亦可切不若母用上韻用入更爲切近卽如前篇
野鵲切藥野爲上聲藥仍入聲之類是也此類惟取
音近雖不知切者隨字呼之其音莫不恰出母韻之
間他如陰平不得陰母則以去聲代之陽平不得陽
母則以上聲或入聲代之如無陰聲則註曰某之陰
平如無陽聲則註曰某之陽平如此各爲區別庶切
音益得其準至於切字之母平仄原可不論然既本
有一類之母又何妨以平切平以仄切仄更爲音近

使人易曉乎。珍不揣固陋，於五聲圖所收各音，悉本此義切之。學者於此合參，自更瞭然矣。敢問北音以入讀入者，何也？對曰：是亦罕矣。姑以音近者而言，其惟促猝等字乎。然細審之，其音仍近於平，亦未見其音之促也。

第二十六問 南北方音論

或曰：北無入聲，此固方音而然。敢問南音，亦有方訛之異乎？對曰：豈勝言哉！卽如江崗之類，亦多未分者也。敢問可得聞乎？對曰：按江字一音，廣韻註云：古雙

切以北音辨之、古雙者音若光、而非江矣、不知者以爲誤也、而不明此蓋南方之音耳、南有數郡、每呼江南而曰光南、又或謂之崗南、江崗不分、故有此切、方音而然、非誤也、或曰、江以北音切之、何也、對曰、雞雙切也、敢問南音不分者、惟江崗二母乎、對曰、豈勝言哉、茲以商桑、長藏、章臧、六母論之、卽如商知切、詩也、雙汚切、書也、而南音或以詩爲桑、滋切、書爲酸、租切、是以詩書而爲思、蘇矣、又如潮管切、城也、長時切、池也、而南音或以城爲曹、凝切、池爲藏、時切、是以城池

而爲層慈矣。又張詩切。蚺也。中汚切。蛛也。而南音或以蚺爲臧。絲切。蛛爲宗。蘇切。是以蚺蛛而爲資租矣。此商桑長藏章臧六母。北音辨之細。而南有數郡。或合爲三矣。敢問南音分。而北音不分者。有之乎。對曰。是亦多矣。以槍羌將姜廂香六母論之。卽如妻悠切。秋也。親烟切。干也。而北音或以秋爲欺。悠切。干爲欽烟切。是以秋千而爲邱牽矣。又如箭藝切。祭也。擠有切。酒也。而北音或以祭爲見。藝切。酒爲幾。有切。是以祭酒而爲計九矣。又西妖切。瀟也。星秧切。湘也。而北

失字疑誤

音或以瀟爲希妖切。湘爲興秧切。是以瀟湘而爲鴟香矣。此槍羌將姜。廂香六母。南音辨之細。而北有數郡。或合爲三矣。此則竊就南北而言。至於九州之矣。方音之殊。又豈能細爲別之。任昉云。六輔殊風。五方異俗。則語音之異。更可知矣。

第二十七問古人方音論

或曰。江崗不分。此固南音而然。然如崗字一音。古人或爲居郎切者。何也。對曰。此母異。粗細故有是切。歷觀古人諸書類如此者。不能枚舉。然細推之。殆亦當

時方音之異耳。敢問可得聞乎。對曰。以古音考之。卽如讀皮爲婆。床役人謳也。讀邱爲欺。齊嬰兒語也。讀戶爲甫。楚民間謠也。讀裘爲基。晉朱儒謔也。讀作爲。讀蜀百姓辭也。讀口爲苦。漢白渠誦也。又家讀姑也。秦夫人之古。懷讀回也。曾聲伯之夢。旂讀斤也。晉滅虢之徵。瓜讀孤也。衛良夫之譟。彼其間巷贊毀之間。夢寐卜筮之頃。何暇屑屑摹擬。若後世吟詩者之限韻耶。其爲當時方音之異。可知矣。他如鄭康成禮記注云。齊人言殷聲如衣。劉熙釋名云。窳藪言歌聲如

柯賈公彦周禮疏云齊人猶搖聲相近孔穎達尚書
 疏云其齊魯之間聲如姬龔明之中吳紀聞云吳人
 謂來曰釐郭忠恕佩觿云河朔謂無日毛鄱印三餘
 贅筆云吳人謂須為蘇味子韓文考異云建州謂口
 曰苦嘉蓮燕語云吳人以玉為虐顏氏家訓云南人
 以錢為涎吳人呼紺為禁蘇佑適羊求切旃璣言云吳
 人呼生為喪呼行為杭徐充暖姝由筆云晉人呼風
 為分謂胸為熏謂弓為禰劉放巴魯切詩話云閩人以
 高為歌關中以青為萋以蟲為塵以中為蒸此指方

音大略而言。至於方言之異。豈勝言哉。敢問可得聞

乎。對曰。左氏云。蹇人謂虎爲菟。戰國策云。周人謂鼠

未腊者朴。周書云。狒狒。北方謂之吐嘍。爾雅云。鼯舉

切鼠身長須而賊。秦人謂之小驢。穀梁傳云。誤謂善

伊爲稻緩。又云。兩足不能相過。齊謂之基。楚謂之蹶

遵須切。衛謂之輒。此皆見之史傳者也。他如常璩華陽

國志云。蜀以酒曰醴。張耒明道雜志云。誤謂曷爲速

揚雄輶軒絕代語云。東齊堦謂之倩。何休公羊傳註

云。齊人畜補謂之鍾。廬言雜說云。關中謂水曰霸。

李氏音鑑 卷四 二

宋祁筆記云蜀人謂老爲皤戴埴鼠璞云荆土謂父

曰交姚寬殘語云閩人謂子曰囡九演切韓氏蜀本草

云蜀人以藕爲茄菘含草木狀云南人呼稜爲欵郭

義恭廣志云蜀人名梅爲蓀朗襖切王逸離騷章句云

楚人名滿曰憑黃伯思刊誤云江淮謂母曰媪梅氏

字彙云羌人呼父曰爸補可切楊慎外集云江右謂子

曰崽子改切同馬貞次記索隱云北人謂薄爲曲馬縞

中華古今注云江東呼猪爲豨享里切鄭康成儀禮註

云秦人謂軟爲桃郭璞方言註云江東呼打爲度越

絕書註云、越人謂鹽曰餘、西京賦註云、三輔名梁爲

極、朱勝非閑居錄云、東北人謂煤曰渣、上孫炎爾雅

註云、荆楚之間謂蒿爲蔎、氣寔切孔氏周禮疏云、紀莒

之間名諸爲濫、高誘呂覽註云、稷關西謂之糜、冀州

謂之纂、竟寔切此以一字而呼一音之異也、陸游老學

菴筆記云、西人謂父曰老子、吳處厚青箱雜記云、閩

人呼父爲郎罷、崔豹古今注云、揚州謂蕩爲班杖、羅

願爾雅翼云、北人呼稷爲烏禾、蘇恭本草云、開中呼

蕞爲殖菜、陸佃埤雅云、閩俗謂霰爲米雪、陳達叟蔬

譜云、嘉定謂芋爲博羅、朱翼猗、覺寮雜記云、北人謂

麩名餼補各切、餼上各切、陳懋仁庶物異名疏云、越人謂

船爲須慮、何孟春餘東序錄云、楚人謂柳爲掉花、胡

仔漁隱叢話云、蜀人謂薺耻究切爲苦茶、吳人傑離騷

草水疏云、江南人呼苾爲菱草、陸璣詩疏云、幽州人

謂藕爲光旁異物、志註云、高昌郡呼粥曰羅閣、蔣德

隲、經云、陳魏之間謂鸛爲皂帔、周禮釋文云、桂林

之間謂短爲矐補買切、矮、劉鎮國史纂異云、雲陽土人

謂槐爲玉樹、王志遠元亭涉筆云、江南土人呼筆爲

寶帚、韋昭國語註云、夔一足、越人謂之山纜、適旃璣
信云、閩、襄謂兩爲忽刺、謂雪爲撒刺、謂城爲可團、謂
墩爲可刺、謂馬爲母林、謂跪爲抹骨、此以一字而呼
二音之異也、周祈名義考云、南土謂籬爲巴飛、柀圖
經本草云、汝南呼菊爲茶苦蒿、陶穀清異錄云、西北
郡名粥爲沱沱飯、適旃璣信云、閩廣呼雷曰刀、郎都
難此以一字而呼三音四音之異也、顏師古漢書註
云、齊人名小囊爲儋、孔穎達左傳疏云、江南謂刀擊
爲蒯、仿勿切劉淵林吳都賦註云、楚東謂相笑曰貽、和來

切顏延之纂要云齊人謂生子曰媿吳處厚雜記云

嶺南呼村市爲墟趙令時候鯖錄云山東謂衆多曰

洋劉侗錄異記云閩人謂水母曰誅張鷟朝野僉載

云山東謂温飯爲殮葉氏愛日齋藜抄云蜀中呼老

者爲波張氏明道雜志云東北人謂斫伐曰坎杜預

左傳註云吳楚間謂火滅爲燿

漿淹切

邢昺爾雅疏云

自江而南呼犁刀爲鎗張守節史記正義云許北人

呼爲麤子吳楚謂之誌李詡俗呼小錄云吳人謂取

物曰擔靖江曰啣寧波浙東曰駝段公路北戶錄云

南人呼古度樹曰柁，毛詩釋文云：齊人名小兒被爲

締，郭象、莊子註云：楚人謂啼極無聲曰嘎。意選切升菴

外集云：江南謂壅水爲堰，曰埭，逸雅云：宋魯人謂醢

有骨者曰鸛。年攜切儀禮鄭註云：陳易之間，刈稻聚杷

曰簋，禮記孔疏云：東海樂浪人呼容十二斛者曰穀

宋景文筆記云：汾晉之間，尊者呼左右曰咄，陸游入

蜀記云：蜀人謂山水流通江者曰漢，此以數字而呼

一音之異也。彭大翼山堂肆考云：北方謂環紐曰屈

戌，王世懋讀史訂疑云：南人呼迎春爲辛夷，馬永卿

嬾真子錄云江北謂兩堵爲連袂李洵南海藥錄云
關中謂林檎爲楹椽郭孔太唐傳正誤云貴州謂搜
牢曰打牢中華古今注云江東呼蛺蝶爲撻末戚光
南唐書音義云北人謂但來爲檀來吳普本草云鄭
越謂山藥爲土藷蘇頌圖經云南人名龍眼爲木彈
馮贛記事珠云建人謂鬪茶曰茗戰張華禽經註云
關中呼鷓鴣爲巧女潘子真詩話云荆楚謂河鼓爲
黃姑郎瑛七修類稿云雲南呼茵子爲雞宗宗懍歲
時記云楚俗呼鞦韆爲施鈎楊慎外集云北方呼餅

器曰鑿

按到切

子陳藏器拾遺云蜀人謂木鹽爲酸桶

趙彥衡雲苑漫抄云中原人謂擊鑼爲篩鑼陶宗儀

輟耕錄云福州人呼玉腴爲佩羹劉歆西京雜記云

長安人呼菰米爲雕葫謝朓楚詞芳草譜云江淮間

呼卷施爲宿莽後漢書註云江淮人謂一石爲一擔

孫思邈千金食治云秦楚間呼薯蕷爲玉延許嵩建

康實錄云江淮之間謂半臂曰綽子張華博物志云

徐州人謂塵土爲蓬塊吳人謂之拔跌此以二字而

呼二音之異也李詡戒菴漫筆云湖廣謂角黍曰不

落莢馮應原月令廣義云閩中謂烟火名秦皇辦范

成大桂海虞衡志云北人謂蛺蝶爲元武蠟宋而劔

南方物贊云蜀人呼鬼曰名羞天花李珣海藥本草

云南人呼楹棹爲文林郎任昉述異記云吳人呼萱

草爲療愁花顧野王玉篇云僧人謂蘆腹曰菘朗荅切

簞坦荅切子李匡又資暇錄云京洛呼籠籩條爲竹筴

三餘贅筆云吳人呼暖酒器爲急須盧言雜說云山

陳謂擊將去爲樵才裴駟史記集解云南陽人謂抱

小兒爲雍樹洪邁夷堅志云江陵土人稱挽畜繩爲

五尺、公羊傳註云、宋魯之間名結婚姻爲兄弟。此以二字而呼三音、三字而呼二音之異也。斯亦大略而言。餘如揚子方言及續方言所載不可勝計矣。

第二十八問論著述本意

或曰、子以南北方音辨之詳矣。所切之音亦可質之天下乎。對曰、否。不然也。王制云、五方之民言語不通。揚子云、俗語不失其方。以斯而論、天下方音之不同者衆矣。豈北人也。於北音宜無不喻矣。所切之音似宜質於北矣。而猶曰未可。況質於天下乎。子言過矣。

敢問以北音質於北而猶曰未可者何謂也對曰左氏云楚言而出則楚音異於鄭矣孟子云一齊人傅之而齊音又異於楚矣此固南北而然然揚子雲方言既辨之於燕趙鄭衛矣而猶別之於秦晉齊魯之間以此推之豈惟南北不侔卽北音亦多未同者矣故曰未可也或曰子之切既不能質之於天下子北人也而猶不能質之於北然則著爲此篇者殆爲覆瓿而設乎對曰豈惟是哉莊子云毛嬙麗姬人之所美也魚見之深入鳥見之高飛又曰子非魚安知魚

通韻

之樂是皆不侔之喻也苟方音之不侔彼持彼音而
以吾音爲不侔則不唾之者幾希矣豈直覆瓿而已
哉疹之所以著爲此篇者蓋抒管見所及淺顯易曉
俾吾鄉初學有志於斯者藉爲入門之階故不避謗
陋之誚顏元孫所謂綆短汲深誠未達於涯涘歧多
路惑庶有歸於適從如曰不然請俟來哲至於韻學
精微前人成書具在則非疹之所及矣或曰子言翻
切之義其盡已乎對曰以葦識之見如斯而已子或
別有取哉疹不敏何足以知之或曰字之不同者衆

卷四
三

矣。而子惟以一二翻切。欲學者悉明其義。不亦難乎。何如逐字爲切。而成一編。詎非彼善於此。子何憚而不爲。歟。對曰。逐字爲切。而爲一編。固易事耳。卽著數編。何難之有。前以一字而切數十。不知爲難。豈一字而爲一切。反爲不易乎。然非珍之發明。初學本意矣。珍之所言翻切。雖屬無幾。而於初學似多裨益。卽如迴環顛倒。雙聲疊韻。自切雙翻。並一字而切數十之類。皆不憚反覆言之。所以然者。欲學者明此。可無拘執之弊。餘如禽名。祝鳩。物名。墨床之類。亦並筆之於

篇者蓋言愈淺其義愈明凡事莫不由淺而深由近及遠至於翻切悉出天然原無深淺之異然於初學似不得不爲區別珍以眼前常談而爲翻切卽所謂淺也近也學者於此而觸緒皆通卽所謂深也遠也苟如子言而必逐字爲切徒使學者茫然莫知要領所謂雖多亦奚以爲矧前人諸書具在又何珍之嘒嘒爲哉或曰吾觀夏氏玉鑰匙序云訥菴之書行之海內當時學者梯山航海不憚其勞問難質疑殆無虛日人人敬相傳錄重如球璧子謂門類爲糾纏之

弊則訥菴之編門分二十。何名重一時。而質疑問難
來學之廣耶。對曰。因其多列門類。頭緒紛紜。學者未
喻其旨。故多質問之煩。若總其綱領。晰其條目。詳言
其旨。使學者一目瞭然。悉明其義。又何質問之有哉。
或曰。子釋翻切之義。固無門類之習。然反覆辨論。幾
及千言。豈學者俱能領會。而一無質問乎。對曰。珍之
所論。雖及千言。然要旨則重字母二十二字之訣。猶
之綱領也。至於反覆辨論。莫非推明其義。闡發其旨。
猶之註釋也。賈公彥儀禮序云。道本沖虛。非言無以

表其疏言有微妙非釋無能悟其理、矜之所言亦惟
釋其微妙耳、以二十二字之綱領、註以千言、而並以
空聲之類、悉註切音、不啻瞭如指掌、是學者欲質、欲
問者、已爲詳盡其義、不惟無可質問、而穎悟者一經
過目、莫不洞明切字之旨矣、

十斗九月十日

...

...

...

...

...

...

...

...

...

李氏音鑑卷五

大興李汝珍松石撰

斯集本爲切音而設。此卷附擊鼓射字者。因賓退錄諸書有此一說。莫知所始。此天下太平。優游無事。謾以取一時之笑樂耳。然由此而求切音。則事半功倍。易如反掌。是亦求音之借徑也。故論翻切之餘。亦並及之。

第二十光問空谷傳聲論

或曰。吾聞趙與時賓退錄有擊鼓射字法。何謂也。對

曰擊鼓射字者以所擊鼓數合而爲字口不言而以
鼓聲爲言卽陶宗儀輟耕錄所謂射字訣也如對面
坐談或彈指或擊几皆可爲字與擊鼓同徐氏譬甫
劉氏同之嘗以蘭廷秀東風破早梅二十字爲母以
珍所撰同母二十二字爲韻而爲射字法所謂空谷
傳聲也徐氏香牕因廷秀二十母粗細不分兼與北
音未備故仿蘭氏體撰水鳥報潮平二十母以補廷
秀之遺則各音於是備矣敢問各家字母並子所撰
其句可得聞乎對曰可也試擇一二錄之

舍利三十字母

迦佉伽方結茄桀聶打塔大納巴爬跏麻匝擦雜挖
屑薩圖雅髻拉協沙哈遏

西域音三十六字母

迦佉傑方打塔大納宅茶踪挈巴爬跏麻法佉代鞞
市擦雜鞞斜遮車貫奢闍壹苛耶協拉髻

中音三十六字母

見溪郡疑端透定泥知徹澄娘幫滂並明非敷奉微
精清從心邪照穿狀審禪影曉喻匣來日

金剛經五十字母

邊阿壹醫鹽汗哩梨魯盧伊愛鄔奧暗惡葛渴枿竭
誡縻捺惹唎兒嘶詫疵荼拏怛撻捺達那鉢發末婆
摩邪囉羅縛設沙薩訶刹

般若經四十一字母

阿邏波遮那羅陀婆跢沙愁多計吒婆摩迦癩闍波
陀呵_合奢佉又尸癩_合憍唎阿_合披何_合車那沙波
合_二唎迦何_合陀除_合拏頻尸迦_合磋伊陀_合侈吒

華嚴經四十二字母

阿多波左那邏拖婆茶沙噶哆也瑟吒合迦娑麼伽

他社鑣柁奢佉又娑多合攘曷羅合多娑合車娑摩

二訂婆合維伽吒拏娑頗合婆迦合也婆合室左合

宅陀

蒙古四十一字母

葛渴課誡者關遮倪怛撻達關鉢發末麻撻關若噶

若薩阿耶囉羅設沙訂亞伊鳴醫汚遐霞法惡也高

耶

陳晉翁三十一字母

見溪郡疑端透定泥邦滂並明非敷奉微精清從心
邪知徹澄審禪曉匣影喻來日

吳草廬三十六字母

見溪芹疑圭缺羣危端透定泥邦滂並明敷奉威微
精清從心邪照穿澄審禪曉匣影喻來日

李如真二十二字母

見溪疑端透泥邦滂明非敷微精清心照穿審曉影
來日

新安三十二字母

見溪郡疑端透定泥邦滂並明精清從心邪照穿狀
審禪非敷奉微曉匣影喻來日

劉仕明三十六字母

見溪郡疑端知透徹定澄泥娘邦非滂敷並奉明微
精照清穿從狀心審邪禪曉匣影喻來日

方以智二十字母

見溪疑端透泥幫滂明精從心知穿審曉夫微來日

邵康節經世聲音圖一百九十二音

占甲九癸○○近揆坤巧邱弃○○乾蚪黑花香血

黃華雄賢五瓦仰○吾牙月堯安亞乙閉○父王寅
母馬美來目貌眉民夫法○飛父丹○吹武晚○尾
文薦○未卜百丙必步白備鼻普卜品匹旁排平瓶
東丹帝○兌大弟○土貪天○同覃田○乃孀女○
丙南年○老冷呂○鹿犖離○走哉○自在匠○
草米七○曹才全○思三心○寺○象○○○○
○○○○山手○○土石○○耳○○○二○
○莊震○○乍○○○又赤○○崇辰○○卓中○
○宅直○○折丑○○茶呈○

蘭廷秀韻略易通字母詩

東風破早梅，向暖一枝開。
冰雪無人見，春從天上來。

徐香垞續蘭廷秀字母詩

水鳥報潮平，秋林數點明。
龜鼉窺曲岸，鼓角混寒更。

許月南音鶴醉太平字母詞

春暖鶯狂，花團蝶嚷，雲嵐滋味曾嘗。
勸君頻舉觥，軟飽醉鄉。黑甜睡方懸琴端，按宮商，寧知辛苦忙。

徐藕船音繩字母詩

五更疏漏轉，按轡道途間。
客夢留殘驛，車喧出曉關。

風寒飄碧樹日暖照青山鳥去天明早長空定不還
許石華附鳳凰閣字母詞

喜闕巢新燕低飛屋角呢喃頻對清闕閣爭把柳絲
桃蕊常時含卻盼將子數來庭幕

徐聲甫鑪附錦纏道字母詞

對酒南樓門掩春花天曉林邊于點蒼山小三橋騰
跨波紋裊明鏡平鋪舟放人歸早

吳容如附行香子字母詞

柳媚花朝日暖風調太空曉碧鳥歌嬌山低黛色草

抱袞腰酒旆微飄賣餠路早吹簫

徐古漁 鏗 附行香子字母詞

明媚春饒送暖風飄鳥音喧新黛柯條村前低路沽
酒帘招半醉黃嬌貪盼望水邊橋

宗玉弟附行香子字母詞

載酒危巔酌向飛泉碧芊排翠秀漫天穠桃似錦嫩
柳如烟到處頻看失歸路伴花眠

書圃姪附青玉案字母詞

垂楊低現紅橋路看碧鳥飛無數殘照平塘人過渡

清樽把酒迷離秀樹南浦天街暮

安圃姪附謝池春字母詞

細雨纔晴便踏春泥沽酒指人家數條嫩柳酩酊獨
醉把漢書評剖看閑門問奇來否

松石三十三字母行香子詞

春滿堯天溪水清漣嫩紅飄粉蝶驚眠松巒空翠鷗
鳥盤翾對酒陶然便博箇醉中仙

第三十問擊鼓射字總論

或曰吾聞射字以三擊而成何謂也對曰三擊者蓋

成一音。擊凡三次也。以珍所撰而論。初起一至三十
三止。此擊母也。次起一至二十二止。此擊韻也。三起
一至五止。此擊聲也。擊凡三起。數共六十。各字之音
備矣。或曰。古今文字衆矣。子以三十三母收之。不亦
少乎。對曰。珍之所撰。雖三十三母。然每母總括同母
二十二韻。每韻俱分陰陽上去入。是以一母附同母
二十二。而同母二十二。又附五聲。一韻分五。二十二
韻。乃一百十聲。三十三母。共三千六百三十聲。古今
文字雖衆。而同音者多。今以三千餘聲收之。指音而

言非謂字也。或曰九州之分各處方音不同。詎能如子所收而無增減乎。對曰天下之大五方聲音固有不同。然不爲此音而爲彼音者有之。不歸彼母而歸此母者有之。若無母可歸而有其音者縱有一二。此亦一隅方音之異耳。苟據一隅定音一隅雖以爲然。勢必不合於衆矣。總之方音之異不惟五方有別。即一方亦有不同。不惟一方不同。即一郡亦有不同。伊川云字非有異同音有異同音非有異同人有異同人非有異同方有異同。佩璫云楚夏聲異南北語殊。

人用其鄉相傳非一。同言異字，同字異言，或失在淺浮，或滯於沈濁。潛溪遂言云：聲韻出於天，自然而不可易。故燕代之遲重，荆楚之剽疾，其方言有不可一律齊者。據此，則方音之異，前古莫不同然。今又安能使之一律耶？況珍之所撰，惟就所知而言，非特外此不知者甚多，卽所謂知者亦未必皆是。豈能悉如所收之音而無增減哉？

第三十一問擊鼓三次論

或曰：初起擊母，次起擊韻，末起擊聲者，何謂也？對曰：

母者。卽春滿堯天至醉中仙也。凡射字必以母爲始。蓋每一母俱領同母二十二韻。舍此無以求其韻。由母而求韻。故爲射字之始也。韻者。卽岡根公孤至瓜垂光之類也。凡射字悉以韻爲次。蓋每一韻俱含陰陽上。去入五聲。舍此無以求其聲。由韻而求聲。故爲射字之次也。聲者。卽昌長徹暢兔之類也。凡射字悉以聲爲末。蓋始則由母而求韻。次則由韻而求聲。此則五聲旣分。所射之音成矣。故爲射字之末也。敢問數擊之內。亦可成字乎。對曰。以昌字而論。則三起三

擊此其少者也。至於擊之多者，以平聲有音有字而論，則惟星字三起而五十一擊，始得其音。此與昌字多寡懸殊矣。敢問昌字何謂也？對曰：如擊昌字，初起一擊止，少停，次起亦一擊止，少停，末起亦一擊止。雖屬三擊，而識之者莫不知之。其所以初起一擊者，指字母春滿堯天也。春在字母爲首，故擊一。但春同母自昌至瘡有二十二韻之分，則次起必再一擊，始爲昌韻。所謂由母而求韻也。但昌有昌長敞暢免五聲之別，則末起必再一擊，始爲昌之本聲。所謂由韻而

求聲也。敢問星字何謂也。對曰：如擊星字，初起三十
三擊止，次起十七擊止，末起一擊止，初起三十三擊
者，指字母第三十三仙字也。次起十七擊者，指同母
第十七星字之韻也。末起一擊者，指星本字，與昌字
之義同耳。

第三十二問擊鼓五次論

或曰：吾聞射字有以五擊而成者，何謂也。對曰：以春
滿堯天分之自春至眠十五字，可爲初起之一。自松
至仙十八字，可爲初起之二。以張真中珠分之自張

至專十一字可爲次起之。自周至莊十一字可爲次起之二。加以五聲共爲五起。雖增兩起而減擊甚多。此與坐談擊几最便若筆之於書以打馬而代擊鼓三起足矣。敢問五起成字之義可得聞乎。對曰如射蘭字拊掌則前二後二少歇又前一後九少歇又二是也。前二後二者指蘭母在第二段第二變字也。又前一後九者指蘭韻在一段第九韻也。少歇又二者蓋陰平擊一陽平二上三去四入五蘭爲陽平故二也。如射蕙字鼓節則前一後十少歇又前二後

四少歇又四是也前一後十者指蕙母在第一段第十紅字也又前二後四者指蕙韻在第二段第四韻也少歇又四者蓋蕙爲去聲故四也或曰子於射字之旨言之詳矣然則未諳母韻者亦可爲之乎抑三十三母俱能熟誦而始明其義耶對曰射字者亦翻切之義也蓋初起擊母卽爲切字之母次起擊韻卽爲切字之韻以二字合而呼之是卽雙聲之切也未起分以五聲者亦猶釋讀某聲之類故喻翻切者莫不深悉射字之義而諳射字者亦莫不推明翻切之

理也。至於三十三母，固無庸逐句熟誦，然未諳母韻者，亦難語此。總之如張真中珠之類，熟悉一條，而又倒誦如流，則翻切及射字之義，始能瞭然耳。敢問以擊鼓而爲打馬者，何謂也？對曰：打馬者，卽程大位算法統宗所謂暗馬。司馬溫公潛虛亦嘗用之。蓋以一爲一，以卅爲二，以川爲三，以卍爲四，以乂爲五，以丁爲六，以卍爲七，以卍爲八，以卍爲九也。元李治測圓海鏡有縱橫二體，縱作一卍川卍卍丁卍卍，橫作一二三三三三上上三三，俱與今時不同。若今俗所行

號馬作一川又八上土三文惟一川亦作一二
三以別之而六七八不用縱體以八爲五殆卽草書
午字之義以文爲九唐人五經文嘗以瓊玖之玖爲
大九字此用久遠之久亦其義耳惟又爲四其義則
不可曉矣號碼之碼卽禮記立馬之馬後人加石旁
已見明會典中今錄同人所贈各字母仍用前韻悉
以時行號馬列之以便觀覽

劉開之贈行香子字母詞

川一通川又川古巨匕又訂以川一今文文川南

敬亡夕 北 亡川 一 分 川 川 一 音 亡 亡 又 判 亡 亡 川 微

川 一 日 范 三 亡 川 理 亡 亡 夕 關 亡 亡 川 詞 亡 亡 一 清

亡 亡 又 便 亡 又 川 如 又 十 一 天 亡 上 又 賴 亡 亡 川 可

川 一 夕 作 上 亡 川 神 亡 亡 一 針 夕 夕 川 巧 一 亡 夕 出

亡 亡 一 心 亡 亡 一 思 亡 亡 又 念 十 亡 又 後 亡 一 夕 學

又 又 又 渡 亡 亡 一 迷 亡 亡 一 津

吳贊堂贈青玉案字母詞

亡 川 一 風 三 亡 川 流 亡 亡 川 頻 又 亡 又 對 上 又 一 書

亡 十 一 千 以 亡 又 卷 亡 亡 又 笑 亡 亡 一 雌 亡 十 夕 霓

十 卍 卍 何 卍 卍 入 卍 卍 卍 辯 卍 卍 卍 攜 卍 卍 卍 酒

卍 卍 卍 頗 卍 卍 卍 聽 卍 卍 卍 奇 卍 卍 卍 論 卍 卍 卍 卍 展

卍 卍 卍 斯 卍 卍 卍 文 卍 卍 卍 功 卍 卍 卍 業 卍 卍 卍 卍 百

卍 卍 卍 城 卍 卍 卍 文 卍 卍 卍 南 卍 卍 卍 面 卍 卍 卍 莫 卍 卍 卍 卍 可

卍 卍 卍 爭 卍 卍 卍 壇 卍 卍 卍 卍 卍 卍

佛雲家兄題錦纏道字母詞

卍 卍 卍 切 卍 卍 卍 字 卍 卍 卍 精 卍 卍 卍 明 卍 卍 卍 參

卍 卍 卍 補 卍 卍 卍 四 卍 卍 卍 聲 卍 卍 卍 旁 卍 卍 卍 紐

卍 卍 卍 悉 卍 卍 卍 曇 卍 卍 卍 改 卍 卍 卍 定 卍 卍 卍 卍 無

一以一差 亡亡亡 漏 川文又 漫 又亡一 聽 亡一川 響

昨十又 遍 文文川 難 亡又川 如 亡亡川 口 亡亡川 憑

以亡川 几 三十川 連 88 一 敲 十文8 合 以亡又 待

昨亡一 知 川川川 音 亡亡川 否

以上俱以上中下三馬而成一音，卽擊鼓數也。上馬乃松石三十三字母，卽春滿堯天至醉中仙也。中馬乃同母二十二韻，卽岡根弓孤至瓜乖光之類也。下馬乃陰陽上去入五聲，卽昌長敞暢龜之類也。

松石字母行香子詞

三
賈

一曰一春 川一川 滿川 八川 堯 又十一 天 八十一 溪

上 八川 水 六十一 清 三十 日 連 文 且 又 嫩 十 川 川 紅

一 八 一 飄 二 川 川 粉 巨 十 八 蝶 以 十 一 驚 八 十 川 眠

川 川 一 松 十 川 一 川 巒 川 川 一 空 又 八 又 翠 叶 二 一 鷗

一 八 川 嶋 一 文 川 盤 昨 十 川 對 八 又 對 八 二 川 酒

吐 八 川 陶 昨 十 川 然 昨 十 又 便 收 一 八 博 叶 三 又 箇

川 八 又 醉 昨 十 川 一 中 昨 十 一 仙

此以本母而射本字與上射字同錄此二式餘可類推矣或曰此一式也凡喻其詞者固一覽而知其音

矣。然吾嘗聞數人互爲射字之戲，有此知而彼不知，彼知而此不知者，其故何也？對曰：蓋詞有不同，而用之者不一。其音隨母而轉，擊有多寡之異，耳敢問何謂也？對曰：卽如斯集所列三十三母，以珍所製字母詞論之，春爲首，滿爲次，用春母之字則擊一，用滿母之字則擊二。苟易前列劉氏之詞，雖亦三十三母，然通爲首，古爲次，用通母之字則擊一，用古母之字則擊二。二者迥然不侔。若再易以他詞，則所擊更異矣。卽如與子射字，默指一詞爲母，與彼射字亦默指一

詞爲母。一經射字。擊由詞轉。音隨詞變。犬音雖同。而母易其原。其聲卽因之而遷。惟默識其詞者知之。他人莫之知也。茲以打馬而代擊鼓。附錄三式於後。以別射字之異焉。

劉開之字母射字打馬式

一川一通川又川古川比又奇又今又南

上比又分三音文判十微

卜菴仁理巨闕以詞以清

比便十如天文又籟廿可

吐止一春收一川滿以八日堯止十一天止十一溪

八止川水上止一清一十日漣止止又嫩一川川紅

川八一飄一川川粉昨十日蝶止止一驚昨十日眠

止川一松汶一川巒昨十日空文止又翠仁仁一鷗

十止川鳥止文川盤以一川翻又止又對止仁川酒

昨止川陶仁十日然巨十又便昭一止博昨巨又箇

昨止又醉昨川一中三十一仙

佛雲家兄字母射字打馬式

一止八切止止又字川止一精又止川明止文一參

上又川補 六六又 四 三三 一 聲 文 一 川 旁 十 仁 川 紐

一 日 夕 悉 仁 文 川 量 三 上 川 改 以 仁 又 定 仁 又 川 無

仁 以 一 差 仁 仁 又 漏 仁 文 又 漫 以 仁 一 聽 仁 一 川 響

中 十 又 遍 仁 文 川 難 仁 又 川 如 収 仁 川 口 收 仁 川 憑

仁 六 川 几 仁 十 川 連 仁 夕 一 敲 收 文 夕 合 叶 上 又 待

叶 六 一 知 仁 日 一 音 仁 仁 川 否

仁 仁 一 春 仁 仁 川 滿 仁 夕 川 堯 以 十 一 天 仁 六 一 溪

三 仁 川 水 仁 仁 一 清 仁 十 川 薄 仁 仁 又 嫩 收 川 川 紅

收 夕 一 飄 仁 仁 川 粉 以 十 夕 蝶 仁 仁 一 驚 又 十 川 眠

二川一松 亡卜川鸞 似川一空 夕夕又翠夕一 鷗

十夕川鳥 文文川盤 叶卜川翹 叶夕又對 川仁川酒

仁夕川陶 卮十川然 卜十又便 上一 夕博 巨巨又箇

川夕又醉 叶川一 中 卜十一 仙

或曰射字之變惟斯而已乎對曰以前篇所列同人
十母竝此三式合而計之共十有三變也苟以三十
三母錯綜其序變易其詞豈止千變而已哉敢問古
人射字可得聞乎對曰儲泳祛疑說云射覆之法甚
多皆不足道惟一法用七言詩兩首括天下字凡有

各音皆包羅而不遺。非穎悟敏捷者莫能窮其根柢。兩詩各四十九字。分前後片。前片四十九字。內以三字分上去入聲。一字爲疊實。四十五字。此四十五字分喉齒唇舌四音。後四十九字。總括諸類。合成反切。故天下字無不可知。人但見其或擊鑼鼓。或用紙片。不知其以四十九字滙寄於此也。珍按儲氏所言其法頗類趙氏射字。惜其詩不載本集。至趙與時賓退。錄所論擊鼓射字法。蓋全用切字。該以兩詩。詩皆七言。一篇六句四十二字。以代三十六字母。全用四支。

至八齊韻，取其聲相近，便於誦習。一篇七句，四十九字，以該平聲五十七韻，而無仄聲。如一字，字母在第三句第四字，則鼓節前三後四叶韻亦如之。又以一二三四爲平上去入之別，亦有不擊鼓而揮扇之類。大義相同，其字母詩曰：西希低之機，詩資非卑妻欺。癡梯歸披皮肥，其辭移題，攜持齊時，依眉微離爲兒。儀伊鋤尼醯雞，昆溪批毗迷，其叶韻詩曰：羅來瓜藍斜凌倫，思戈交勞，皆來論，流連王郎龍南關，盧甘林巒雷聊隣，簾櫳羸婁參辰，闌楞根灣離驢寒間，懷橫

榮鞅庚光顏。又輟畊錄射字。字母詩曰。輕兵平鳴逢
興征。經迎俾停應。誠聲清澄。星晴丁。榮盈能稱非精
零汀橙。叶韵詩曰。東蒙鍾江支。茲爲微魚胡。模齊乖
雀灰。哈真諄臻。匡虧元。魂痕寒。歡關山。先森蕭宵爻
豪歌艾麻陽。唐耕斜榮青。蒸登尤侯。車侵潭譚鹽添
橫光凡。其法如射春字。清諄清。清千春。清字在第三
句第一字。諄字在第七句第四字。拊掌則前三後一
少歇。又前七後四。如係上聲。少歇又二。去聲三。入聲
四是也。

第三十三問著字母總論

或曰切與射字既聞其義矣敢問華嚴四十二母及同母十三韻以今音辯之類多闕複子將何以刪易而符今時之音耶對曰珍於字母刪與今異者十九而益未備及南音十至同母之韻刪與今異者二而益今音十一此則竊就蠡測所及惟期音賅南北故與前人之作不無小異然大旨則同耳或曰同母十三而子刪其二益以未備者十一子北人也而於南音辯之詳殆亦切磋之益乎對曰是也卽如同母十

一韻亦由數年同人切磋而成非珍一人所能爲耳

壬寅之秋珍隨兄佛雲宦遊朐陽受業於陵氏

廷堪

仲子夫子論文之暇旁及音韻受益極多母中麻韻
卽夫子所增也夫子以癸丑筮仕宣州路隔南北近
年得相切磋者許氏石華許氏月南徐氏藕船徐氏
香垞吳氏容如洪氏靜節是皆精通韻學者也月南
爲珍內弟撰說音一編珍於南音之辨得月南之益
多矣至同母十一韻香垞月南各增二藕船一餘五
韻則珍所補耳茲錄於後而並以華嚴字母列之於

首焉

華嚴字母譜

阿 俠 鞞 翁 烏 爇 哀 醫 因 安 音 暗 謳 阿

多 當 登 東 都 刀 驢 低 顛 單 〇 耽 兜 多

波 幫 崩 〇 逋 褒 頌 卑 賓 般 〇 〇 〇 波

左 臧 增 宗 租 遭 災 賈 津 錢 浸 簪 陬 左

那 囊 能 濃 奴 猱 痲 泥 年 難 詎 南 菟 那

邏 郎 楞 籠 盧 勞 來 黎 嶙 闌 林 蘭 婁 邏

施 唐 騰 同 徒 陶 臺 啼 田 檀 〇 覃 頭 施

婆 傍朋蓬蒲枹牌毘頻槃○葦哀 婆

茶 長澄重除桃嬋池陳○沉憾儔 茶

沙 霜生○疏稍岷詩申山深衫搜 沙

嘑 忘○萃無○○微文橘○螿冢 嘑

哆 鐺燈冬都凋幢隄顛磔○擔佢 哆

也 陽蠅容余遙○移寅延淫鹽由 也

瑟 尸尸書書尸尸尸尸師尸師尸師尸師 瑟

迦 岡垣公孤高該鷄斤千金甘鈎 迦

娑 桑僧檢甦駸腮西新珊心三涼 娑

麼 芒叢蒙模毛埤彌民瞞○堪晦 麼

伽 強疏窮渠喬○奇勤虔琴鉗求 伽

他 湯葵通琰叨胎梯天灘○貪偷 他

社 常成慵唵韶○時辰禪謔蟾酬 社

鑣 頽僧敵蘇掃認洗鹵傘罍樵窈 鑣

拖 堂騰筒途桃擡提田檀○談投 拖

奢 傷升春書燒師尸伸羶深苦收 奢

佉 康碣空枯尻開欺緊看欽龕驅 佉

又 創琤衝初抄釵鴟噴禪觀攬擲 又

娑 思思蘇蘇思思西西思西思思
多 當登東都刀擡抵顛單。耽兒
娑

壤 穰仍茸如饒○而仁然任嚶柔
壤 多

曷 亢恒洪胡毫孩奚腎寒○含候
擢 耶楞籠虛勞來黎莽蘭林藍菱
曷

娑 旁棚攀蒲炮排皮貧料○薏髻
娑

車 昌稱衝樞怙差蚩慎闌觀轄犍
車

娑 斯斯蘇蘇思思西西思西思思
麼 苾萌蒙模毛理迷民戀。夢謀
娑

詞 放衡洪呼蒿哈希希預希哈哈
娑 旁朋蓬蒲袍排毘貧料。薏哀
娑

縑 喪僧鬆蘇燥顛西辛珊心糝鏤
縑

伽 強琴蛩劬翹○其芹乾禽錯裘
伽

吒 張徵申猪朝裡知真獠砧詰聃 吒

孛 孛孛醞御嬌樺尼紉然誑誦孛 孛

頰 思思蘇麩思思西思西思西思
滂滿絳補胞崖披疹譜。芝桴

娑 思思蘇蘇思思西思思思思
岡樞公孤高該鷄斤今甘勾

也 亦亦亦亦亦亦亦亦亦亦
桑僧蠶麩綠腮西辛珊心三鞍

室 室室東東室室室室瑟室瑟室
臧增宗租遭灾資津錢浸簪鄒

佗 葛燈踵攄超攄絺○脰琛覘抽 佗

陀 唐勝彤圖桃駘醍田驛○曇毘 陀

以上四十二字母唐于闐寶文難陀所譯卽華嚴經

所謂四十二字妙陀羅也。內如多婆伽母俱二。娑母三。茶母施母四。以今音辯之。似多未合。或別有取義。未得其詳。今刪多婆伽娑茶施等母十九。另易未備及南音十。共爲三十三母。至同母則刪顛單重見二。而益今音十一。共爲二十二韻。並錄於後。

松石字母譜

春

昌

稱觴切

瞋

昌因切

充

窻翁切

○

充書切

超

疑燒切

釵

癡齋切

癡

昌詩切

車

昌除切

攬

癡衫切

○

昌烟切

穿

充淵切

抽

昌鷗切

○

昌阿安切

差

昌鴉切

吹

春麾切

春

穿諄切

稱

昌磨切

○

春響切

○春窩 ○春哇 ○春歪 ○瘡春汪

滿

○麻黃門 ○麻魂蒙 ○毛紅模 ○門吾毛 ○麻敖埋 ○麻淮

○麻時 ○麻蛇蠻 ○麻頑 ○麻延饅 ○麻丸謀 ○麻侯

○麻蒙娥 ○麻蒙娃 ○眉毛為門 ○麻魂萌 ○麻衡蠻 ○麻頑

○麻蒙娥 ○麻蒙娃 ○埋麻淮 ○菴麻黃

堯

○遺頁銀 ○姨秦喁 ○圓形魚 ○元渠堯 ○姨條崖 ○銀埋

○移楊其 ○銀斜顏 ○遺閑延 ○遺田圖 ○虞傳尤 ○遺求

○移蛾牙 ○銀霞 ○元回雲 ○圖裙盈 ○楊晴 ○虞還

○雲羅 ○雲華 ○雲淮 ○雲黃

天

○梯秧切
○梯因切
○天雍切
○天淤切
挑梯腰切
○梯皆切

梯廳雞切
○梯參切
○梯艱切
天梯烟切
○廳淵切
○梯幽切

○梯歌切
○梯鴉切
○廳灰切
○廳春切
廳梯馨切
○廳彎切

○天窩切
○天窪切
○廳歪切
○廳汪切

溪

羌輕秧切
欽欺陰切
○驅翁切
區圈迂切
敲欺交切
措欽齋切

溪謙兮切
○卿參切
慳欽山切
牽谿烟切
圈區淵切
邛欽幽切

○欺歌切
○欺鴉切
○驅灰切
○區紛切
輕欺英切
○區彎切

○區窩切
○區窪切
○區歪切
○區汪切

水

商山秧切
申商因切
椿書恭切
書門初切
燒申腰切
麓山皆切

詩

山知

除商遮

山

商

翫

翫

書淵

收申州

○商歌

切

沙

山渣

○書規

切

○書春

昇

商蒸

門書彎

○書窩

切

○雙窪

切

衰

雙箭

霜

輸注

清

槍

妻秧

親

妻因

○趨翁

趨

銚

青腰

○親

皆

妻

親西

○青參

○青山

千

青烟

銚

趨

秋

妻幽

○親歌

切

○鏘鴉

○趨灰

○趨軍

清

妻英

○趨

彎

○趨窩

切

○趨窪

○趨歪

○趨

注

溲

良

林揚

林

良吟

○驢紅

良魚

察

林堯

○林

崖

離

林移

○林翁

○林顏

連

林筵

○闔

圓

留

良尤

○良娥 ○林牙 ○驢圖 ○驢雲 ○良盈 ○閭還

○閭羅 ○閭華 ○閭淮 ○閭王

嫩 ○能揚 ○囊銀 ○農形 ○奴農 ○鏡囊 ○髣能來

○能時 ○能爺 ○能含 ○能延 ○奴團 ○糴囊

○能娥 ○挈囊 ○酸奴 ○磨奴 ○能囊 ○奴還

儻 ○農羅 ○奴華 ○奴淮 ○奴黃

紅 ○航恒 ○痕豪 ○紅湖 ○湖童 ○紅吳 ○豪韓 ○孩豪

○含時 ○含爺 ○豪潭 ○豪延 ○湖團 ○侯杭

何 ○豪娥 ○寒牙 ○回湖 ○魂湖 ○衡舍 ○還湖

紅羅華湖廐淮紅排黃壺狂

飄

○批秧 ○批因 ○批翁 ○篇淤 ○批妖 ○篇皆

批篇鷄 ○篇參 ○批艱 篇批烟 ○批歡 ○篇幽

○篇歌 ○批鴉 ○篇灰 ○批因 ○批英 ○批鸞

○批窩 ○批花 ○批歪 ○批汪

粉

方夫汪 分夫軍 風夫翁 夫風烏 ○夫蒿 ○夫皆

○分伊 ○夫參 翻分窈 ○分烟 ○分端 ○分溝

○分歌 ○分鴉 飛夫威 分夫軍 ○夫庚 帆夫攬

○分窩 ○分花 ○分歪 方夫汪

蝶

○低秧切

○低因切

○低翁切

○丁淤切

○低腰切

○低皆切

○低丁奚切

○低丁嗟切

○低艱切

○低烟切

○低刺切

○低幽切

○低丁歌切

○低丁鴉切

○低丁仄切

○低丁温切

○低經切

○低彎切

○低丁窩切

○低丁花切

○低丁歪切

○低丁汪切

驚

○低荆腔切

○低羈音切

○低居翁切

○低軍淤切

○低經稍切

○低襟釵切

○低姜醫切

○低矜爹切

○低兢山切

○低鷄烟切

○低俱淵切

○低稽幽切

○低斤歌切

○低京鴉切

○低均仄切

○低拘分切

○低嬌英切

○低車響切

○低君窩切

○低鵲窪切

○低蠲歪切

○低駟汪切

眠

○低鳴楊切

○低眠銀切

○低苗紅切

○低名魚切

○低鳴堯切

○低名崖切

迷

眠黎切

○

名翁切

○

名顏切

眠

名筵切

○

名完切

繆

名尤切

○

名娥切

○

眠牙切

○

鳴回切

民

眠銀切

鳴

苗盈切

○

名還切

○

名羅切

○

名華切

○

名淮切

○

名黃切

松

桑

斯臧切

○

絲真切

松

蘇宗切

蘇

松租切

燥

私槽切

腮

桑栽切

思

桑滋切

○

桑遮切

三

思庵切

○

思烟切

酸

蘇剗切

搜

桑鄒切

○

桑歌切

○

桑鴉切

雖

桑追切

孫

蘇溫切

僧

桑增切

○

酥轡切

娑

蘇窩切

○

松窪切

○

松歪切

○

蘇汪切

轡

郎

勞揚切

○

郎銀切

籠

羅紅切

盧

龍吳切

勞

郎桃切

來

郎臺切

○

郎移切

○

郎爺切

闌

郎寒切

○

郎筵切

轡

龍完切

樓

郎九切

○郎娥
○狼牙
雷
虛回
論
龍魂
楞
郎恒
○羅還

羅
龍跏
○龍華
○龍懷
○龍黃

空

康
科秧
報
康恩
空
匡翁
枯
空污
尻
康蒿
開
康哀

○康詩
○康賒
堪
康庵
○康烟
寬
枯剗
樞
康鷗

科
康嬰
齒
康鴉
虧
枯透
坤
枯溫
坑
康英
○枯鬢

○枯窩
誇
枯窪
○枯歪
匡
枯汪

翠

倉
雌桑
參
雌森
聰
粗翁
粗
村蘇
操
雌臊
猜
雌腮

雌
倉思
○倉賒
參
雌庵
○雌遷
攬
粗剗
○雌鷗

○雌歌
○雌鴉
催
粗灰
村
粗孫
○操僧
○粗鬢

蹉村梭切

○粗窪切

○粗歪切

○粗汪切

鷗

○安崗切

恩安根切

翁汚弓切

烏翁姑切

燠安高切

哀安該切

○安詩切

○安賒切

安鷗竿切

○哀烟切

腕汚端切

鷗安溝切

嬰安歌切

○安鴉切

威烏飛切

温汚坤切

○安英切

灣汚關切

窩汚鍋切

哇汚花切

歪汚乖切

汪汚光切

烏

娘寧楊切

○尼銀切

穠女容切

○穠魚切

○寧堯切

○寧崖切

尼寧姨切

○寧翁切

○寧顏切

年寧筵切

○穠完切

槩年猷切

○年娥切

○年牙切

○穠園切

○穠魂切

寧年螢切

○穠還切

○醲羅切

○醲華切

○穠淮切

○穠黃切

盤

滂

王蒲切

盆

魂蒲切

蓬

紅蒲切

蒲

蓬吾切

庖

茅蒲切

排

淮蒲切

○盆時

○盆蛇

○盆華

○盆回

○盆魂

○盆瓊

○盆完

○盆猴

○盆

○盆

○盆

○盆

婆

娥蒲切

爬

華蒲切

裴

回盆切

盆

魂蒲切

彭

衡蒲切

荳

几蒲切

婆

蛾蒲切

爬

華蒲切

排

淮蒲切

滂

王蒲切

翽

降

絃龍切

○咸勤

熊

懸紅切

○翽魚

藪

環饒切

諧

銜崖切

攜

弦黎切

○形翁

閑

行顏切

賢

遐妍切

翽

熊圓切

○賢猷

○賢猷

○閑訛

退

刑牙切

○懸圍

○懸雲

邢

霞螢切

○熊還

○熊還

○熊還

○熊還

○懸羅

○懸華

○懸淮

○懸黃

對

當

丹秧切

○丹因

東

都翁切

都

東汚切

刀

丹蒿切

儻

丹哀切

○丹詩
○丹賒
○丹登安
○登烟
○端都剋
○兜當幽

○當歌
○當鴉
○堆都灰
○敦都温
○登當膺
○都彎

○都窩
○都窪
○額都歪
○都汪

酒
將
○齋秧
○津鐫因
○狙雍
○苴絕淤
○椒漿腰
○尖釵

○齋箠西
○嗟蕉參
○菁山
○煎焦烟
○苴淵
○犁晴幽

○旌歌
○晶鴉
○苴威
○苴遵
○精廢英
○苴彎

○苴窩
○苴花
○苴歪
○苴汪

陶
唐
○陶揚
○唐銀
○同徒紅
○塗同吾
○陶唐敖
○臺堂來

○堂時
○堂蛇
○彈唐闌
○唐筵
○團徒完
○頭唐猷

○唐娥
○唐牙
○頽
○同回
○豚
○徒魂
○滕
○陶凝
○同還

○跏
○同羅
○同華
○同懷
○同黃

然
○瓢
○仁楊
○仁
○瓢銀
○茸
○如喁
○如戎除
○饒
○仁堯
○仁埃

○仁時
○仁蛇
○仁顏
○然
○仁筵
○擱
○如圓
○柔
○仁餓

○仁娥
○仁牙
○綏
○如爲
○特
○如勻
○仍
○瓢繩
○如還

○如羅
○如華
○如淮
○如黃

便
○兵秧
○賓
○邊因
○邊雍
○邊淤
○標
○賓賸
○賓哀

○冰詩
○冰除
○冰山
○邊
○冰烟
○冰淵
○彪
○冰幽

○冰歌
○冰鴉
○冰威
○賓
○邊因
○兵
○邊英
○冰彎

○冰窩
○冰花
○冰歪
○冰汪

博

幫

巴注切

○奔

班溫切

○班翁

班翁切

○班污

班污切

○班蒿

班蒿切

○班歪

班歪切

○班詩

○班除

○班彎

○班烟

○班切

○班切

○班切

○班切

○班切

○班切

○班切

○奔嬰

○奔雀

○班透

○班溫

○班昇

○班巴

○班巴

○班巴

○班巴

○班巴

○班巴

○奔嬰

○奔雀

○班歪

○班巴

○班巴

○班巴

○班巴

○班巴

○班巴

○班巴

○班巴

箇

崗

甘秧切

○甘恩

○甘鐘

○甘污

○甘蒿

○甘該

○甘哀

○甘哀

○甘哀

○甘哀

○甘哀

○甘詩

○甘除

○甘庵

○甘烟

○甘切

○甘切

○甘切

○甘切

○甘切

○甘切

○甘切

○甘嬰

○甘鴉

○孤威

○孤溫

○崗英

○孤彎

○孤彎

○孤彎

○孤彎

○孤彎

○孤彎

○孤窩

○孤雀

○孤歪

○孤巴

○孤巴

○孤巴

○孤巴

○孤巴

○孤巴

○孤巴

○孤巴

○孤窩

○孤雀

○孤歪

○孤巴

○孤巴

○孤巴

○孤巴

○孤巴

○孤巴

○孤巴

○孤巴

醉

臧

裁桑切

簪

臧森切

宗

租蜂切

租

宗蘇切

糟

資腠切

哉

臧哀切

資

臧絲切

臧

臧除切

簪

資庵切

尊

資羶切

鑽

租酸切

鄒

資搜切

姿

歌切

滋

鴉切

唯

租雖切

尊

租孫切

增

茲僧切

尊

租尊切

坐

租梭切

租

窪切

租

歪切

租

汪切

中

張

真秧切

真

張因切

中

珠翁切

珠

鍾汚切

招

張腰切

齋

真皆切

知

真詩切

遮

真賒切

詒

真衫切

壺

真羶切

專

珠淵切

周

張鷗切

張

張歌切

渣

張鴉切

追

珠遙切

諄

珠均切

征

張鶯切

珠

珠彎切

珠

窩切

糲

珠窪切

珠

歪切

莊

珠汪切

仙

廂

薪秧切

新

襄因切

需

翁切

須

宣於切

簫

犀駝切

道

道哀切

西箱妻切些心參切羞艱切仙辛烟切宣蕭淵切修鮮幽切

○纖歌緝鴉切○背灰須春切星蕭行切○蜻鸞切

○擅窩切○瑄窪切○鵠歪切○宣汪切

以上三十三字母。卽珍本華嚴字母。參以時音。另爲考訂者。蓋自唐迄今。千有餘歲。音有不同。故同母之韻。似多闕。複前人制作。斷無瑕疵。自是本於時音。固於方音而然。觀陳氏古音考。顧氏唐韻正。可概見矣。今於考訂字母。題松石二字。旣別同母多寡之殊。而亦別古今方音之異焉。仍倣其體。每母各以平聲一

條爲訣。前人未載翻切。茲不論有字及空聲之類。悉註切音兩字。庶學者於有字者可以據字而明切。無字者亦可呼切而得音矣。

十月十五日夜